

## CAUTION

To prevent the 3415 flashlight coming on accidentally when the flashlight is stored, remove the batteries. If the 3415 flashlight is turned on while it is in a container, the flashlight can overheat and damage the flashlight or the material of the surrounding area.

## Battery Safety Bulletin Alkaline Batteries

1. Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the specified cell type manufacturer and, where applicable, brand names that are displayed on the flashlight and/or instructions sheets that are supplied with the light.
2. The use of other battery technologies may reduce the performance of the flashlight. Always read the battery manufacturers recommendations for the appropriate use of the battery technology/brand prior to using them in the flashlight.
3. When replacing the batteries:
  - a. Replace all the batteries at the same time.
  - b. Do not mix battery brands and old and new batteries.
  - c. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
4. Do not change batteries in a hazardous location.
5. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

## PELICAN LIMITED LIFETIME GUARANTEE OF EXCELLENCE

Pelican Products, Inc. guarantees its lights for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THE REMEDIES HEREBY PROVIDED SHALL BE THE EXCLUSIVE AND SOLE REMEDY OF THE PURCHASER.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; AND (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HERBY DISCLAIMED AND EXCLUDED.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE.

To the extent permitted by law, in no event shall Pelican's liability to the purchaser for damages hereunder exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

To make a warranty claim, the purchaser must contact Pelican Products, Inc. at 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 or [csr.warranty@pelican.com](mailto:csr.warranty@pelican.com), or by calling 1-800-473-5422, extension 5. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the flashlight has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.

In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under provisions of the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth), then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser must contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making claim under this warranty.

Lifetime Guarantee does not cover Roto Molded cases, RALS products or fabric portion of backpacks. Refer to [www.pelican.com/warranty](http://www.pelican.com/warranty) for full details.

Lifetime Guarantee does not cover Roto Molded cases, RALS products or fabric portion of backpacks. Refer to [www.pelican.com/warranty](http://www.pelican.com/warranty) for full details.

## LA LÉGENDAIRE GARANTIE D'EXCELLENCE À VIE DE PELICAN.

Pelican Products, Inc., garantit ses éclairages pour toute la durée de leur vie utile contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les ampoules ni les batteries (alcalines ou rechargeables).

Pelican réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. LES RECOURS MENTIONNÉS ICI CONSTITUENT LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, EN AUCUN CAS PELICAN NE SERA TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE IMMATERIEL, PUNITIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT NI D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, QU'UNE RÉCLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SE BASE OU NON SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. En aucun cas la responsabilité de Pelican envers l'acheteur en cas de dommages ne sera supérieure au prix d'achat du produit pour lequel des dommages et intérêts sont réclamés.

Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit contacter Pelican Products, Inc., à l'adresse suivante : 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505, États-Unis, ou envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : [sales@pelican.com](mailto:sales@pelican.com). Toute demande de prise en charge sous garantie sera déposée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner tout produit, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour du Service Client de Pelican. Au cas où Pelican considérerait qu'un produit retourné n'est pas défectueux, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur remboursera Pelican de tous les frais de manipulation, transport et réparation aux taux en vigueur de Pelican.

Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature que ce soit, sera refusée si la torche a été modifiée, endommagée ou physiquement changée d'une façon ou d'une autre ou encore sujette à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de telle sorte que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits, variables d'un État à l'autre.

La garantie à vie ne couvre pas les produits rotomoulés ou RALS. Pour obtenir des informations complètes, visitez le site [www.pelican.com/warranty](http://www.pelican.com/warranty).



## PELICAN™ PRODUCTS

23215 Early Avenue • Torrance, California 90505 USA  
Tel 310.326.4700 • FAX 310.326.3311 • [www.pelican.com](http://www.pelican.com)

## PELICAN PRODUCTS ULC

10221-184 St. • Edmonton, Alberta T5S 2J4  
Tel 780.481.6076 • FAX 780.481.9586

003415-0311-000 Rev A 5-21993  
© 2017 Pelican Products JN/17

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

Cat. #3415

PELICAN™

# 3415

## INTRODUCTION

The 3415 is a compact flashlight / work light with an articulating head providing multiple uses. It contains dual LEDs (spot and flood) that support both close up applications as well as distant illumination. The built in clip, or clip w/ magnet, allows for hands free use.

## Battery Installation / Replacement

1. Ensure that the tail cap lock is set in the 'Unlock' position.
2. Twist the tail cap counter-clockwise until it stops and pull the tail cap away from the body.
3. Remove and discard the battery insert.
4. Insert 3 AA batteries in the direction indicated ( Energizer E91, Philips LR6, or Panasonic LR6)
5. Replace tail cap, turn clockwise until it aligns with the body.  
For added security, turn the tail cap lock to the 'Lock' position with the lanyard attachment.
6. Replicate process for battery replacement..

## To Operate

- Operation Modes: 1) Spot and Flood, 2) Flood Only, 3) Spot Only
1. Spot and flood: Press once.
  2. Flood only: Press twice (within 0.5 second).
  3. Spot only: Press three times (within 1 second)
  4. Off: From any operating position, press and release once.

## General Care and Maintenance

1. Clean o-ring with a soft clean cloth to insure that sealing area is free of dirt that could destroy the o-ring seal.
2. Apply a light coat of clear silicone grease on the o-ring occasionally.

3415/3415M

CL. I, II, III DIV. 1, GP. A-G T4 -20°C≤Ta≤+40°C IP54  
Ex ia IIC T4 Ga (Canada)

Conforms to: UL 913  
Certified to: CAN/CSA Std C22.2 No 60079-0  
CAN/CSA Std C22.2 No 60079-11

IECEx ITS 17.0018X  
Ex ia op is IIC T4 Ga

INTRINSICALLY SAFE APPARATUS

Approved for use with three size "AA" alkaline cells (Energizer E91, Philips LR6, or Panasonic LR6)

**WARNING:** Do not replace batteries when an explosive atmosphere is present.  
Do not mix cells from other manufacturers. Replace all cells at the same time.  
Risk of ignition - Do not open in hazardous area.  
Substitution of components may impair intrinsic safety.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES INTRODUCCIÓN

La 3415 es una linterna / lámpara de trabajo compacta, con un cabezal articulado que permite su uso en diferentes aplicaciones. Contiene dos LED (haz concentrado y difuso), lo que permite su uso en aplicaciones a poca distancia e iluminación lejana. El clip integrado, o el clip con imán, permiten el uso de ambos dispositivos sin necesidad de utilizar las manos.

## Colocación/sustitución de las pilas

1. Comprobar que la tapa trasera está desbloqueada.
  2. Girar la tapa trasera hacia la izquierda hasta que haga tope y separarla de la linterna.
  3. Sacar y desechar el inserto de las pilas.
  4. Colocar 3 pilas AA en la dirección indicada.
  5. Volver a colocar la tapa trasera girándola hacia la derecha hasta encajarla de nuevo.
- Para más seguridad, bloquear la tapa trasera con el gancho de la correa.
6. Repetir el proceso para la sustitución de las pilas.

## Funcionamiento

Modos de funcionamiento: 1) Haz concentrado y haz difuso, 2) Solo haz difuso, 3) Solo haz concentrado

1. Haz concentrado y haz difuso: pulsar una vez.
2. Solo haz difuso: pulsar dos veces (en menos de 0,5 segundos).
3. Solo haz concentrado: pulsar tres veces (en menos de un segundo).
4. Apagado: desde cualquier posición de funcionamiento, pulsar y soltar una vez.

## Cuidados generales y mantenimiento

1. Limpie las juntas tóricas con un trapo suave y limpio para asegurarse de que en la zona de cierre no queda suciedad que pueda estropear las juntas.
2. Aplique una capa fina de grasa de silicona transparente en la junta tórica ocasionalmente.


3415/3415M  
**CL. I, II, III DIV. 1, GP. A-G T4 -20°C≤Ta≤+40°C IP54**  
**Ex ia IIC T4 Ga (Canadá)**

**Cumple con:** UL 913  
**Certificado a:** CAN / CSA C22.2 No Std 60079-0  
CAN / CSA C22.2 No Std 60079-11

**IECEx** ITS 17.0018X  
**Ex ia op is IIC T4 Ga**

### APARATO DE SEGURIDAD INTRÍNSECA

Aprobado para su uso con pilas alcalinas tres tamaños "AA" (Energizer E91, Philips LR6, or Panasonic LR6)

 **ADVERTENCIA:** No reemplace las baterías cuando un explosivo ambiente está presente.  
No mezclar células de otros fabricantes. Reemplazar todas las células al mismo tiempo.  
Riesgo de ignición - No abra en un área peligrosa. La sustitución de componentes puede afectar la seguridad intrínseca.

## ATENCIÓN

Para evitar que la linterna 3415 se encienda accidentalmente cuando está guardada, retire las pilas. Si la linterna 3415 se enciende cuando está dentro de una caja, podría calentarse en exceso y quedar dañada o estropear los materiales cercanos a la misma.

## Comunicado sobre seguridad de las pilas

### Pilas alcalinas

1. Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos explosivos solo se aplican al fabricante de pilas especificado y, si procede, a las marcas que aparecen en la linterna o en las hojas de instrucciones que la acompañan.
2. El uso de cualquier otro tipo de pila puede afectar al rendimiento de la linterna. Consultar siempre las recomendaciones de los fabricantes de dichas pilas en cuanto a su uso antes de utilizarlas en la linterna.
3. Para cambiar las pilas:
  - a. Sustituir todas las pilas a la vez.
  - b. No mezclar pilas de distinta marca ni pilas usadas y nuevas.
  - c. Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y el equipo.
4. No cambiar las pilas en zonas peligrosas.
5. Sacar las pilas del equipo si no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

### CON LA EXTRAORDINARIA GARANTÍA DE EXCELENCIA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc., ofrece una garantía de por vida en sus linternas contra roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la lámpara ni las pilas (recargables o alcalinas).

Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. LOS RECURSOS OFRECIDOS POR LA PRESENTE CONSTITUIRÁN EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, EN NINGÚN CASO PELICAN SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O ESPECIAL, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE BASA EN GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MEDIO. En caso de reclamación por daños, en ningún caso la responsabilidad de Pelican para con el comprador excederá el precio de compra del producto objeto de la reclamación.

Para formular una reclamación de garantía, el comprador deberá ponerse en contacto con Pelican Products, Inc. a la dirección 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 o enviar un correo electrónico a sales@pelican.com.

El comprador deberá formular la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador deberá solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver el producto. En el caso de que Pelican determine que el producto devuelto no está defectuoso, en virtud de los términos estipulados en la presente garantía, el comprador deberá abonar a Pelican todos los costes correspondientes a manipulación, transporte y reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que la linterna haya sufrido alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se haya hecho un mal uso, un uso abusivo, o haya sufrido negligencias o accidentes.

La exclusión o limitación anterior puede no aplicarse en su caso dado que algunos estados no contemplan la exclusión o la limitación de daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que variarán según el estado.

La garantía de por vida no cubre los productos rotomoldeados ni los productos del RALS. Encontrará más información en [www.pelican.com/warranty](http://www.pelican.com/warranty)

## MANUEL D'INSTRUCTIONS INTRODUCTION

Le modèle 3415 est une torche professionnelle compacte dotée d'une tête articulée polyvalente. Elle contient deux LED (spot et faisceau large) qui permettent d'éclairer de près comme de loin. Le clip intégré, ou clip w / aimant, permet une utilisation mains libres.

### Insertion/remplacement des piles

1. S'assurer que le verrouillage du bouchon arrière est en position déverrouillée.
  2. Tourner le bouchon arrière dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis extraire le bouchon arrière du corps.
  3. Retirer et mettre au rebut l'insert de pile.
  4. Insérer trois piles AA dans le sens indiqué. (Energizer E91, Philips LR6, or Panasonic LR6)
  5. Remettre le bouchon arrière, le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit aligné sur le corps.
- Pour plus de sécurité, mettre le verrouillage du bouchon arrière en position verrouillée avec le cordon.
6. Suivre la même procédure pour le remplacement des piles.

### MODE D'EMPLOI

1. Enfoncez le bouton pour l'allumer.
2. Enfoncez le bouton de nouveau pour l'éteindre.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL ET MAINTENANCE

1. Nettoyez les joints toriques à l'aide d'un chiffon doux et propre pour vérifier que les parties de fermeture ne contiennent pas de poussière qui pourrait abîmer le joint torique.
2. Appliquez une légère couche de graisse silicone clair sur le joint torique à l'occasion.


3415/3415M  
**CL. I, II, III DIV. 1, GP. A-G T4 -20°C≤Ta≤+40°C IP54**  
**Ex ia IIC T4 Ga (Canada)**

**Conforme à:** UL 913  
**Certifié:** CAN / CSA Std C22.2 No 60079-0  
CAN / CSA Std C22.2 No 60079-11

**IECEx** ITS 17.0018X  
**Ex ia op is IIC T4 Ga**

### APPAREILS DE SECURITE INTRINSEQUE

Approuvé pour une utilisation avec la taille trois piles alcalines "AA" (Energizer E91, Philips LR6, or Panasonic LR6)

 **AVERTISSEMENT:** Ne pas remplacez les piles lorsque une atmosphère explosive est présente.  
Ne pas mélanger des cellules provenant d'autres fabricants.  
Remplacer toutes les cellules dans le même temps.  
Danger d'inflammation - Ne pas ouvrir en zone dangereuse.  
La substitution de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

## AVERTISSEMENT

Pour éviter que la torche 3415 ne s'allume inopinément lorsqu'elle est rangée, retirez les piles. Si la torche 3415 s'allume alors qu'elle est rangée, elle peut chauffer de manière exagérée et être endommagée ou endommager le matériau dans lequel elle est rangée.

### Bulletin de sécurité des piles Piles alcalines

1. Les agréments de sécurité de site dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le fabricant du type de pile indiqué et, le cas échéant, les noms de marque qui sont mentionnées sur la torche et/ou les fiches d'instruction fournies avec le système d'éclairage.
2. L'utilisation d'autres technologies de pile peut réduire les performances de la torche. Toujours lire les recommandations des fabricants de pile pour l'utilisation appropriée de la technologie/marque de pile, avant d'utiliser les piles dans la torche.
3. Remplacement des piles :
  - a. Remplacer toutes les piles en même temps.
  - b. Ne pas mélanger les marques de pile, ni d'anciennes piles avec des neuves.
  - c. Toujours insérer les piles dans le sens correct en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'appareil.
4. Ne pas changer les piles dans un site dangereux.
5. Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.